



GEMEINDE TRATTENBACH

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



Dezember 2017

Aus dem Inhalt:

- Bericht des Bürgermeisters
- Bauimpressionen
- Müllabfuhrplan
- Müll-Trennliste
- Heizkostenzuschuss
- Räumung der Gehsteige von Schnee
- Ergebnis Nationalratswahl
- Landtagswahl am 28.01.2018
- Mobilitätsgemeinde
- Energiebuchhaltungs-Vorbildgemeinde
- 2 Wohnungen frei
- Wasser- bzw. Kanalanschlüsse
- Enthüllung und Segnung der Mautner-Gedenkstele
- Einlageblatt Feuerwehr
- Erntedankfest
- Wandertag und Feistritzalllauf
- Blutspendeaktion
- Nikolaus
- Gemeindebäuerin besucht VS
- Lange Nacht der Jungzüchter
- Konzert in der Kirche des MV
- Elternverein Trattenbach— neuer Obmann
- Leonhardritt
- Wussten Sie, dass.....
- Christbaumverkauf und Glühweinstandl
- Seniorenweihnachtsfeier
- Adventmarkt
- Weihnachtsfeier der Gemeindebäuerinnen
- Wasseruntersuchungsbefund
- NÖ Bauordnung
- Wir gratulieren
- Unsere Häuselbauer
- Caritas Pflege
- Gemeinsam.Sicher
- Geburten, Hochzeiten, Jubiläen
- Arztenotdienst
- Veranstaltungen



Ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das neue Jahr wünschen

**Bürgermeister
Johannes Hennerfeind**

**Vizebürgermeister
Martin Schabauer**

**die Mitglieder des Gemeinderates
und die Bediensteten
der Gemeinde**



Liebe Trattenbacherinnen, liebe Trattenbacher, liebe Jugend!

Wieder einmal neigt sich ein arbeitsintensives Jahr zu Ende. Wir freuen uns auf die bevorstehende Weihnachtszeit und den Jahreswechsel.

Das Jahr 2017 war für die Gemeinde ein besonders ereignisreiches mit viel Arbeit jeglicher Art.

Baufortschritt Gemeinschaftshaus:

Nachdem bis Ende 2016 der Keller und zwei Geschoße im Rohbau aufgestellt wurden, begannen bereits im Jänner/Februar 2017 die Abbrucharbeiten vom Musiksaal.

Mit der Demontage der Akustikdecke (wurde im Kindergarten an der Decke wieder montiert), und der kunstvollen Reliefs vom Hl. Florian und der Lyra, die ebenfalls im Neubau wieder eingesetzt wurden, wurden die Arbeiten weitergeführt.

Diese Vorarbeiten haben unsere freiwilligen Helfer mit fachlichem Wissen geleistet, ebenso die Dacheindeckung und Demontage des Dachstuhles. Durch die Abbruchfirma (und freiwillige Helfer) wurde die oberste Decke und Mauern des alten Musiksaales abgetragen.

Nach diesen Arbeiten wurde das oberste Geschoß des neuen Multifunktionsraumes mit neuem Stiegenhaus und Aufzugschacht errichtet. Das Flachdach wurde gedämmt und mit einer Isolierschicht versehen.

Zudem wurden die Fenster eingebaut und die Fassade ganzflächig gedämmt.

Die straßenseitige Fassade beim Neubau konnte noch vor dem Wintereinbruch fertiggestellt werden. Um die nächsten Bauschritte immer wieder abzustimmen, finden laufend Baubesprechungen statt, an denen die zuständigen Personen teilnehmen. Die derzeitigen Baukosten betragen € 715.426,—.

An dieser Stelle möchte ich mich für die bisher geleisteten freiwilligen Stunden ganz herzlich bedanken. Durch jahrelange Verzögerungen und weiteren Auflagen sind die Baukosten erheblich gestiegen. Für die zusätzlichen Kosten wurde mit den zuständigen Abteilungen beim Amt der NÖ Landesregierung ein Finanzierungsgespräch geführt.



Volksschule:



Da der Fußboden (Unterbau und Belag) der großen Klasse schon so desolat war, dass bei jedem Schritt, egal ob Kinder oder Lehrer gegangen sind, störende Geräusche aufgetreten sind, wurde auf Wunsch der Lehrerschaft und Besichtigung durch den Bauausschuss eine Generalsanierung der großen Klasse, und Malerarbeiten in der 2. Klasse, in der Sitzung des Gemeinderates beschlossen.

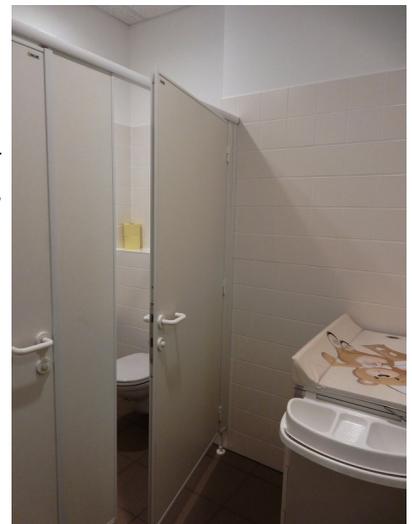
Diese Arbeiten wurden in den Sommerferien erledigt, was die Schüler, Lehrer und auch die Eltern sehr

freute. Die Kosten dafür beliefen sich auf € 16.489,—

Die immer wieder bemängelten WC-Anlagen im Erdgeschoß konnten durch Kostenbeteiligung unserer Vereine (Freiwillige Feuerwehr, Musikverein, ÖKB Ortsverband Trattenbach, Tourismus- und Dorferneuerungsverein, Elternverein und Sportunion Trattenbach), der Gemeinde und Freiwilligen Helfern (beim Abbruch) zweckmäßig umgebaut werden.

Die Kosten dafür betragen € 35.401,32.

Diese WC-Anlagen kommen **allen** Veranstaltungen im Schulhof zu Gute!



Wittgensteinweg-Brücke:

Die, durch unglückliche Umstände zu Schaden gekommene Brücke Richtung Wittgensteinweg wurde vor kurzem fertiggestellt. Diese Brücke erhielt nun ein leistungsfähiges Betontragwerk mit Asphaltdecke und pulverbeschichtetes Stahlgeländer. Die Kosten von € 76.000,— konnten, durch intensive Verhandlungen mit dem Land NÖ und der Versicherung, ausfinanziert werden.

Vereinstätigkeiten:

Auch in diesem Jahr haben sich unsere Vereine durch die Ausrichtung einiger Veranstaltungen ausgezeichnet.



Am Pfingstwochenende gingen in Trattenbach die Abschnittsfeuerwehrleistungsbeurteilungen der Abschnitte Gloggnitz, Ternitz und Neunkirchen über die Bühne, welche von der FF Trattenbach hervorragend organisiert wurden.



Am Sonntag wurde im Festzelt die Hl. Messe gefeiert. Anschließend unterhielt die „Böhmische“ des Musikverein Feistritz mit einem Frühschoppen, bei dem Alois Kuntner in gewohnt unterhaltsamer Weise durch das Programm führte. Als um 14.00 Uhr die Abschnittsfeuerwehrleistungsbeurteilungen der Feuerwehrjugend durchgeführt

werden sollten, setzte nach kurzer Zeit so starker Regen ein, dass diese abgebrochen werden mussten.

Ein Highlight war sicherlich der diesjährige WWG-Waldtag (Gelände Johann Alphons, Michael Spreitzhofer und GH Kummerbauerstadl) anlässlich des 10-jährigen Vereinsjubiläum mit über 1400 Besuchern und über 50 Ausstellern. Von der Pferderückung bis zur Helikopterbringung - war für alle Interessierten Besucher jede Menge Informatives dabei.

Nochmals Gratulation und ein herzliches Danke an alle Vereine und Institutionen!



Raumordnung - Bauplätze:

Durch die immer strenger gewordenen Raumordnungsvorschriften ist es oft sehr schwierig, alle Wünsche und Vorstellungen zu erfüllen.

Die Gemeinde bemüht sich sehr, die notwendigen Bewilligungen zu erlangen um jungen Menschen Startmöglichkeiten zu bieten.

So konnten heuer bereits einige Wohnhäuser errichtet werden.

Um eine Baulandwidmung zu erreichen ist nicht nur das Grundstück, sondern auch die Lage und Erreichbarkeit ausschlaggebend.

Hier bedarf es oft der Kompromissbereitschaft aller beteiligten Grundeigentümer und auch den unmittelbaren Anrainern.

Die Gemeinde für sich allein hat keine Möglichkeit diesbezügliche Bescheide zu erlassen, versucht jedoch in intensiven und zähen Verhandlungen zu erreichen, was als möglich erscheint.

Neuer Geldautomat im Gemeinschaftshaus:

Nachdem die Gemeinde einen Kooperationsvertrag mit der Raiba NÖ Süd Alpin abgeschlossen hat, wurde der neue Bank-Automat am 14. November 2017 aufgestellt und installiert.

Dieser neue Geldautomat kann alle Funktionen wie Geldabhebung, Kontoauszüge drucken und Überweisungen durchführen. Die Einschulungen für dieses Gerät wurden von der Bevölkerung gut angenommen. Um den Fortbestand des Geldautomaten weiterhin zu sichern, bitte ich Sie, diesen Bank-Automat zu benutzen.

Unser Ansprechpartner in der Raiba NÖ Süd Alpin ist weiterhin Herr Markus Rennhofer mit der Tel.Nr. 05 02195 9175

Ein herzliches Dankeschön meinen Mitarbeitern, dem Gemeinderat, den Institutionen und Vereinen, der Pfarre, dem Kindergarten und der Volksschule sowie allen die in irgend einer Form dazu beigetragen haben, unseren Ort schöner zu gestalten.



Liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher, ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine friedvolle und besinnliche Weihnachtszeit. Für das Jahr 2018 alles erdenklich Gute, viel Erfolg und vor allem Gesundheit.



Ihr Bürgermeister:

Johannes Hennerfeind

Einige Bauimpressionen aus dem heurigen Jahr



Müllabfuhrplan 2018

Grüne Tonne	Biomüll	Restmüll	Windeltour	Altpapiertonne
Mittwoch, 17.01.2018	Mittwoch, 17.01.2018		Mittwoch, 17.01.2018	Freitag, 26.01.2018
Mittwoch, 21.02.2018	Mittwoch, 22.02.2018		Mittwoch 21.02.2018	
Mittwoch, 25.04.2018	Mittwoch, 21.03.2018	Mittwoch, 21.03.2018	Mittwoch, 21.03.2018	Freitag, 30.03.2018
Mittwoch, 25.04.2018	Mittwoch, 25.04.2018		Mittwoch, 25.04.2018	
Mittwoch, 23.05.2018	Mittwoch, 23.05.2018		Mittwoch, 23.05.2018	Freitag, 25.05.2018
Mittwoch, 20.06.2018	Mittwoch, 20.06.2018	Mittwoch, 20.06.2018	Mittwoch, 20.06.2018	
Mittwoch, 25.07.2018	Mittwoch, 25.07.2018		Mittwoch, 25.07.2018	Freitag, 27.07.2018
Mittwoch, 22.08.2018	Mittwoch, 22.08.2018		Mittwoch, 22.08.2018	
Mittwoch, 19.09.2018	Mittwoch, 19.09.2018	Mittwoch, 19.09.2018	Mittwoch, 19.09.2018	Freitag, 28.09.2018
Mittwoch, 17.10.2018	Mittwoch, 17.10.2018		Mittwoch, 17.10.2018	
Mittwoch, 21.11.2018	Mittwoch, 21.11.2018		Mittwoch, 21.11.2018	Freitag, 30.11.2018
Mittwoch, 19.12.2018	Mittwoch, 19.12.2018	Mittwoch, 19.12.2018	Mittwoch, 19.12.2018	

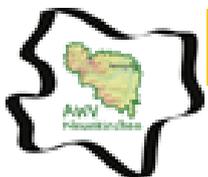
Termine ÖLI

Montag, 08.01.2018	Montag, 07.05.2018	Montag, 03.09.2018
Montag, 05.02.2018	Montag, 04.06.2018	Montag, 01.10.2018
Montag, 05.03.2018	Montag, 02.07.2018	Montag, 05.11.2018
Montag, 09.04.2018	Montag, 06.08.2018	Montag, 03.12.2018

Silofolienentsorgung

Auch im Jahr 2018 findet wieder die Silofolienentsorgung über den Maschinering statt.

Termin	Zeit	Ort
23.03.2017	08.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies
22.11.2017	08.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies



GRÜNE TONNE - Trockenmüll/Wertstoffe

Glas

- * Scheibenglas
- * Glühbirnen
- * Glasbruch

Textilien (tragbare Kleidung zur Altkleidersammlung):

- * unbrauchbare Kleidung
- * Bettfedern im Inlett
- * Lederwaren etc.

Kunststoffe

Verpackungen

restentleert:

- * PET Getränkeflaschen
- * Tetra Packungen
- * Becher (Joghurt)
- * Kunststoffflaschen (Haarshampoo, etc.)

Nicht Verpackungen:

- * Kunststoffkleinteile
- * Kunststoff-Spielzeug etc.

Metalle

Verpackungen

restentleert:

- * Alu-/Weißblechdosen
- * Spraydosen etc.

Nicht Verpackungen:

- * Eisenkleinteile etc.
- * Elektrokleingeräte (Rasierapparat, Radiogeräte) etc.

Papier

- * Verschmutztes Papier
- * Nassfestes Papier (Einwegtücher, Servietten, Papiertaschentücher)
- * Wachs-, Ölpapiere, Etiketten
- * Getränkekartons, Tetra Pack
- * Tapeten (gebraucht u. neu)
- * Gewachste Papiere (Verpackung für Fleisch, Wurst, Käse)
- * Versandtaschen mit Plastikpolsterung
- * Aktenordner mit Metall-Leiste

KEINESFALLS in die GRÜNE TONNE gehören:

Inhalt der BIO TONNE
Inhalt der RESTMÜLL TONNE
Inhalt der ALTPAPIERTONNE
Inhalt des ALTGLAS-CONTAINERS
Problemstoffe, Sperrmüll, Batterien

Elektro-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirmgeräte können beim Reinhalteverband Grüne Tonne abgegeben werden.

BIO TONNE/SACK

aus Küche und Haushalt:

- * Speisereste, Knochen, Gräten
- * Obst- u. Gemüseabfälle
- * Schalen von Bananen u. Zitrusfrüchten
- * ungenießbare bzw. abgelaufene Lebensmittel (ohne Verpackung)
- * Verschmutztes Papier (Küchenrolle, Servietten, etc.)
- * Kaffee- u. Teesud samt Filter u. Papierbeutel
- * Eierschalen, Federn, Haare
- * Kleintiermist v. Pflanzenfressern
Holzasche

aus Garten u. Grünfläche:

- * Grasschnitt
- * Baum- u. Strauchschnitt
- * Laub, Reisig, Stängel
- * Blumen, Pflanzen, -reste
- * Gestecke
- * Fallobst
- * Hundekot (ohne Sackerl)

ALTPAPIERTONNE

- * Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte, Illustrierte
- * Telefonbücher
- * Sauberes Büropapier
- * Hefte (ohne Kunststoffumschlag)
- * Bücher
- * Papier aus Reißwolf
- * Pappe u. Kartonverpackung
- * Verpackungsschachtel aller Art
- * Büromaterialien
- * Farbige oder durchgefärbtes Papier (von Fotoalben, Basteln usw.)

RESTMÜLL TONNE/SACK

- * Kehricht; Staubsaugerbeutel
- * Katzenstreu, wenn nicht kompostierbar
- * Wegwerfwindel, Hygieneartikel
- * Asche aus Hausbrand
- * Hundekot (mit Sackerl)
- * Fettpapier, Wursthaut
- * Zigarettenstummel

Bei Fragen zum Inhalt in den verschiedenen Tonnen steht Ihnen der AWV Neunkirchen unter der Tel.Nr. 02635/64751 zur Verfügung. Eine genaue Trennfibel finden Sie unter

www.awv-neunkirchen.at

Heizkostenzuschuss



Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern einen **einmaligen Heizkostenzuschuss** für die Heizperiode 2017/2018 in der Höhe von **€ 135,00** zu gewähren.

Der Antrag ist beim **zuständigen Gemeindeamt** bis spätestens 30. März 2018 zu stellen.

Räumung der Gehsteige von Schnee bzw. Streuung bei Glatteis

Seitens der Gemeinde Trattenbach wird auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idgF, hingewiesen:

§ 93 StVO 1960 lautet

*(1) „Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Häuser entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.*

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude entfernt werden.

Durch die angeführten Arbeiten dürfen Straßenbenützer nicht gefährdet oder behindert werden; wenn nötig, sind die gefährdeten Stellen abzuschränken oder sonst in geeigneter Weise zu kennzeichnen!

Schneehaufen, die von Schneepflügen der Straßenverwaltung auf den Gehsteig geschoben werden, müssen ebenfalls entfernt werden. Zur Ablagerung von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf der Straße benötigt die Liegenschaftseigentümerin/der Liegenschaftseigentümer eine Bewilligung.

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung bzw. Gemeinde Trattenbach Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Trattenbach weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) **unverbindliche Arbeitsleistung** der Gemeinde Trattenbach handelt, aus der **kein Rechtsanspruch** abgeleitet werden kann;
- die **gesetzliche Verpflichtung** sowie die damit verbundene **zivilrechtliche Haftung** für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten **Anrainer bzw. Grundeigentümer** verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch **stillschweigende Übung** im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit **ausdrücklich ausgeschlossen** wird.

Die Gemeinde Trattenbach ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.

Impressum:

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Johannes Hennerfeind

Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich. Kostenlose Abgabe an alle Haushalte.

Ergebnis der Nationalratswahl am 15.10.2017



Wahlberechtigte:	446
Gesamtsumme der abgegebenen gültigen u. ungültigen Stimmen	358
Ungültige Stimmen	4
Gültige Stimmen	354

Von den gültigen Stimmen entfallen auf die Parteien:

SPÖ	43	12,15%
ÖVP	161	45,48%
FPÖ	136	38,42%
GRÜNR	0	0,0%
NEOS	5	1,41%
PILZ	6	1,69%
FLÖ	0	0,0%
GILT	2	0,56%
KPÖ	0	0,0%
WEIßE	<u>1</u>	<u>0,28%</u>
Parteiensumme	354	100,0

Landtagswahl am 28.01.2018



Am 28. Jänner 2018 findet die Wahl zum NÖ Landtag statt.

Wenn Sie am Wahltag nicht in Trattenbach sind oder aus gesundheitlichen Gründen das Wahllokal an diesem Tag nicht aufsuchen können, besteht die Möglichkeit mit einer Wahlkarte zu wählen.

Diese können Sie persönlich und schriftlich am Gemeindeamt Trattenbach beantragen und abholen bzw. auch per Post zuschicken lassen.

Auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach finden Sie einen Link zur Beantragung einer Wahlkarte.

Die Wahlkarten können ab sofort beantragt werden, die Frist endet am Mittwoch, den 24. Jänner 2018 bzw. am Freitag, den 26. Jänner 2018 um 12 Uhr, wenn Sie die Wahlkarte persönlich am Gemeindeamt Trattenbach abholen können.

Für weitere Informationen und Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter am Gemeindeamt Trattenbach gerne zur Verfügung!

Trattenbach ist Mobilitätsgemeinde

Die Gemeinde Trattenbach hat sich als Mobilitätsgemeinde deklariert und wurde dafür von Verkehrslandesrat Karl Wilfing am 23.11.2017 unter Beisein von zahlreichen Gemeindevertreterinnen und -vertretern feierlich geehrt.

So nahmen ca. 300 Personen an der Festveranstaltung im St. Pöltner Hypo-Panoramasaal teil.

Mit der Deklaration verbunden ist die Beratung und Betreuung des Regionalen Mobilitätsmanagements der NÖ.Regional.GmbH in allen Fragen der Mobilität. Mittlerweile nutzen mehr als 70% aller niederösterreichischen Gemeinden dieses kostenlose Service. Für

ihr Bekenntnis zu umweltfreundlicher Mobilität wurde daher Trattenbach eine Plakette fürs Gemeindeamt samt Urkunde verliehen. "Durch ihre Deklaration leisten die Mobilitätsgemeinden einen wesentlichen Beitrag, um den Öffentlichen Verkehr in Niederösterreich weiter nach vorne zu bringen. Das Land investiert jedes Jahr über 140 Mio. Euro in die öffentlichen Verkehrsmittel und ist speziell bei regionalen Mobilitätsleistungen auf die Mitarbeiter der Gemeinden angewiesen. Die Plakette "Mobilitätsgemeinde" ist daher auch als Auszeichnung für die Gemeinden zu sehen", so Wilfing im Rahmen der Veranstaltung.



Trattenbach ist Energiebuchhaltungs-Vorbildgemeinde

Am 8. September 2017 wurde die Gemeinde Trattenbach von Herrn LHStv. Stephan Pernkopf im Rahmen des Energie- und Umwelttages als Energiebuchhaltungs-Vorbildgemeinde ausgezeichnet.

An diesem Tag wurden noch weitere Gemeinden aus dem Bezirk vor den Vorhang geholt.

Dazu erging folgende Presseausendung vom Land NÖ:

Neunkirchner Gemeinden sind Vorreiter in Sachen Energieeffizienz

Gemäß NÖ Energieeffizienzgesetz führen die Gemeinden in Niederösterreich eine Energiebuchhaltung durch um ihren Energieverbrauch zu überwachen. 188 Gemeinden erfüllen die gesetzlichen Vorgaben beispielhaft und wurden für ihren Einsatz von LH-STV Dr. Stephan Pernkopf als Energiebuchhaltungs-Vorbildgemeinden ausgezeichnet. 19 Gemeinden kommen aus dem Bezirk Neunkirchen.

Eine regelmäßige Erhebung und Erfassung des Energieverbrauchs bei den wichtigsten Gebäuden in monatlichen Intervallen zeichnen die Energiebuchhaltungs-Vorbildgemeinden aus. Diese Form der Energiebuchhaltung ist die Grundlage für einen qualitativ hochwertigen Jahres-Energie-Bericht, der konkrete Maßnahmen zur energetischen Verbesserung der Gebäude beinhaltet. LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf empfing die engagierten Gemeinden im Rahmen des Energie- und Umwelt-Gemeinde-Tages im Landhaus in St. Pölten: „Wir haben in Niederösterreich nun 188 Energiebuchhaltungs-Vorbildgemeinden, das zeigt wie aktiv unsere Gemeinden sind und ich möchte jeder einzelnen Gemeinde dafür danken. Die Energiebuchhaltung ist ein wichtiger Schlüssel um Energieeinsparungspotenziale zu erkennen und Sanierungsmaßnahmen zielgerichtet zu planen.“

Energie- und Umweltagentur NÖ unterstützt Gemeinden bei Energiebuchhaltung

Die Energie- und Umweltagentur NÖ ist die erste Anlaufstelle der Gemeinden in Niederösterreich und unterstützt insbesondere die Energiebeauftragten bei der Ausführung ihrer Tätigkeiten. So wurden die Gemeinden bei der Erstellung der Gemeinde-Energie-Berichte begleitet und die Datenerfassung gemeinsam mit den Gemeinden optimiert. Den Energiebeauftragten kommt die wichtige Rolle der Erstellung eines Gemeinde-Energie-Berichts zu, weiß Dr. Herbert Greisberger, Geschäftsführer der Energie- und Umweltagentur zu berichten: „Sie interpretieren die Daten und geben der Gemeinde Handlungsempfehlungen. Die Energiebeauftragten sind sozusagen das Sprachrohr für Energieeffizienz und erneuerbare Energien in der Gemeinde“, so Dr. Herbert Greisberger, Geschäftsführer der Energie- und Umweltagentur NÖ.

Monatliche Energiedatenerfassung ist entscheidend

Durch den Vergleich von Monatswerten wird das Nutzerverhalten analysiert und technische Gebrechen werden sichtbar. Sogenannte „Energiefresser“ wie ein tropfender Wasserhahn oder falsch betriebene Heizungsanlagen werden dadurch erkannt und die Gemeinden können rascher darauf reagieren. Benchmarks erlauben es zudem Gebäude landesweit anonymisiert zu vergleichen. Somit können auch ineffiziente Gebäude und Anlagen auf den ersten Blick erkannt und Handlungen eingeleitet werden.



Bildnachweis: NLK Burchhart

2 Wohnungen frei

Haus Nr. 10:

Wohnung Nr. 1
Im 1. Obergeschoß
47,60 m²

Haus Nr. 77:

Wohnung Nr. 2
im Erdgeschoß
39,16 m²

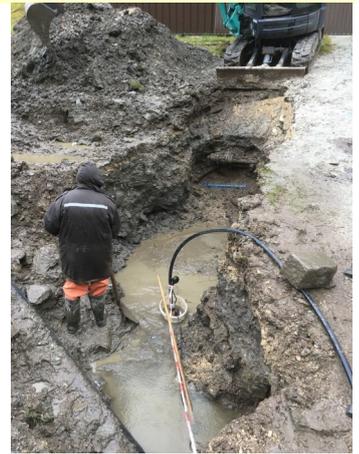
Weitere Auskünfte am Gemeindeamt Trattenbach

Wasser– bzw. Kanalanschlüsse

Im heurigen Jahr wurden einige Wasser– bzw. Kanalanschlüsse hergestellt. Für die Anwesen Dietmar Haidbauer und Mathias Tauchner/Lisa Scherz musste unter dem Bach und unter der Landesstraße eine Lenkspülbohrung durchgeführt werden um einen Wasseranschluss überhaupt herstellen zu können.

Beim Neubau der Familie Michael Lechner und Nathalie Buchberger wurde sowohl der Wasser– als auch der Kanalanschluss hergestellt.

Das Anwesen von Herrn Michael Blaha wurde an die öffentliche Wasserversorgung angeschlossen.



Zum Anwesen der Familie Brenner/ Stögerer wurde die Wasserleitung neu verlegt um zu verhindern, dass die Wasserleitung im Winter einfriert.

Enthüllung und Segnung der Mautner Gedenkstele

Stefan Mautner hat mit seiner Gattin Else zu Beginn des 19. Jahrhunderts die Mautner-Villa im Schlaggraben erworben. Er ließ die Fabrik, eine Weberei, in Trattenbach erbauen und gab so den Bewohnern von Trattenbach Arbeit. Auch Arbeiterwohnhäuser wurden in seinem Auftrag errichtet. Die ganze Familie Mautner war von Trattenbach so begeistert, dass Stefan Mautner das Buch "Trattenbach" geschrieben hat. Dieses Buch ist in der Gemeinde als Mautner-Chronik bekannt. Er hat darin die Landschaft, die Jagd - er war leidenschaftlicher Jäger -, die Bewohner und den Ort sehr lebendig beschrieben.

Herr Heinz Horatschek, Bewohner der Mautner-Villa, wurde aufgrund der Herausgabe des Buches "Die anderen Mautners" von Herrn Wolfgang Hafer, angeregt, einen Gedenkstein für das Ehepaar Mautner zu entwerfen. Unter Mithilfe der Gemeinde Trattenbach wurde der Platz neben der Traht-Kapelle an der Mautnerstraße für die Errichtung ausgewählt.



Am 22. Oktober 2017 fand die Enthüllung und Segnung der Mautner-Gedenkstele statt, wobei auch einige nahe Verwandte von Stefan und Else Mautner teilnahmen. Herr Wolfgang Hafer, selbst ein Familienangehöriger, hielt die Festansprache und Herr Pfarrer Mag. Herbert Morgenbesser segnete die Gedenkstele. Sophia Haidbauer und Raphael Rimpler lasen eine Geschichte aus dem Buch "Trattenbach".

Viele Besucher ließen sich auch vom regnerischen Wetter nicht abhalten, an diesem Festakt teilzunehmen, welcher von den Jagdhornbläsern musikalisch umrahmt wurde.

Die Gemeinde Trattenbach bedankt sich sehr herzlich bei Herrn Heinz Horatschek für die Idee und Umsetzung der Errichtung dieser Mautner-Gedenkstele sowie bei allen Mitwirkenden für das Gelingen dieser Veranstaltung.



Erntedankfest und Tag der Blasmusik



Am 8. Oktober 2017 fand in Trattenbach das Erntedankfest und schon traditionell der Tag der Blasmusik statt. Da das Wetter leider nicht so mitspielte wurde der Tag der Blasmusik nur in einem kleineren Rahmen veranstaltet, was aber die gute Laune der Besucher nicht störte.



Wandertag und Feistritztauf

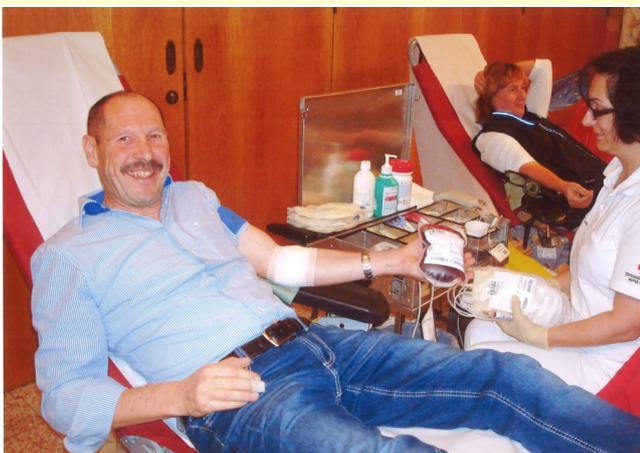
Ungefähr 200 begeisterte Wanderer nahmen am 26. Oktober 2017 beim traditionellen Familienwandertag des Elternverein teil. Nach dem Start im Schulhof ging es über den Kirchensteig bis zur Traht Kapelle und weiter über den Waldbergweg in Richtung Nebelsbach. Nach der Stärkung bei der Labestelle führte die Route über das Anwesen Aigner und Forstwege wieder



zurück in den Schulhof.

An diesem Tag fand auch der Feistritztauf statt, der, wie auch in den letzten Jahren beim GH Hubertushof gestartet wurde. 694 Teilnehmer in den verschiedensten Klassen gingen an den Start. Auf der Halbmarathonstrecke belegte Philipp Aigner den hervorragenden 3. Platz.

Blutspendeaktion



Am 28. Oktober 2017 fand die Blutspendeaktion in Trattenbach statt, bei der sich 109 Spender in den Dienst der guten Sache stellten und mit ihrer Blutspende anderen Menschen helfen.

Nikolaus



Am 6. Dezember 2017 besuchte der Hl. Nikolaus Trattenbach. Er zog mit den Kindern durch den Ort. Dabei wurde er von Pferden begleitet. In der Kirche verteilte der Hl. Nikolaus seine Gaben an alle Kinder.

Gemeindebäuerin Daniela Ofner besuchte die Volksschule



Gemeindebäuerin Daniela Ofner besuchte die VS Trattenbach und erarbeitete gemeinsam mit den Kindern, dass am Anfang der Produktion von Lebensmittel weltweit immer eine Bäuerin und ein Bauer steht.

Schließlich erklärte sie den Kindern den Produktionsweg "vom Bauernhof bis zum Kühlschrank nach Hause" anhand von unterschiedlichen Unterlagen.

Die Kinder konnten aktiv mitarbeiten bei der Zubereitung eines Milchshakes der im Anschluss mit Begeisterung geschlürft wurde. Es war eine interessante Stunde die den Kindern viel Spaß bereitet.



Lange Nacht der Jungzüchter

Eine der größten Gruppen bei der langen Nacht der Jungzüchter, welche am 20. Oktober 2017 in Warth stattfand, kam aus Trattenbach.



Unser Hinterrotter-Team bestand aus 6 Jungzüchtern, die mit großer Begeisterung bei der Sache waren. Philipp Ofner, Helene Schabauer, Lena Ofner, Katharina Eder, Hannah Ofner und Karoline Schabauer nahmen teil und stellten sich der Herausforderung.

Bewertet wurde die Vorführtechnik mit der Kalbin und die Kalbin selbst. Die Jungzüchter wurden von einer jungen steirischen Richterinnen bewertet.

Insgesamt erzielte das Team eine Top Leistung!



Karoline Schabauer wurde Senior Champion



Lena Ofner wurde 2. in ihrer Gruppe



Hannah Ofner wurde-Gruppensieger

Wir gratulieren unserem Team auf das aller herzlichste und hoffen, dass sie nächstes Jahr unser schönes Trattenbach wieder so toll vertreten.

Laufende Informationen

über das Geschehen in der Gemeinde, den Veranstaltungen und den diversen aktuellen Themen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach:

www.trattenbach.gv.at

Klicken Sie sich doch einfach rein!

Konzert in der Kirche des MV Trattenbach



Nachdem die Umbauarbeiten des Gemeinschaftshauses in vollem Gange sind, kann kein Neujahrskonzert stattfinden.

Aus diesem Grund fand am 26. November 2017 ein Konzert in der Kirche statt.

Die Besucher erlebten ein sehr stimmungsvolles Programm und eine mystisch beleuchtete Kirche.



Elternverein Trattenbach - neuer Obmann

Die Volksschule Trattenbach bedankt sich beim Elternverein und beim ausscheidenden Elternvereinsobmann Christian Bauer und seinem Vorstandsteam sehr herzlich für die jahrelange Unterstützung der Volksschule und das Sponsoring von 2 neuen Laptops im Wert von € 1200,-. Somit ist ein zeitgemäßer Informatikunterricht gesichert, denn jedem Kind der 3. und 4. Schulstufe steht nun ein eigener Laptop zur Verfügung.

Gleichzeitig begrüßte Schulleiterin Silvia Stögerer den neu gewählten Elternvereinsobmann Johannes Haider, stellvertretend für den ganzen Vorstand, und dankte für die nahtlose Übernahme der Geschäfte des Elternvereins.

Die Schulleitung freut sich auf einen solch engagierten Elternverein zählen zu können und dankt im Voraus für die gute Zusammenarbeit.



Leonhardritt



Am Samstag, den 4. November 2017 organisierte der Reiterhof Lechner wieder den Leonhardritt nach Otterthal. Auf der Rottensteiner Wiese wurden die Pferde gesegnet.



Wussten Sie, dass.....

....die Gemeinde Trattenbach seit bereits 5 Jahren Postpartner ist?

....Frau Petra Trettler und Herr FF Kommandant Markus Schneeweis als Sicherheitspartner (Bindeglied zwischen Bevölkerung und Polizei) der Gemeinde Trattenbach fungieren. Sie können sich vertrauensvoll an diese beiden wenden, wenn Sie Wahrnehmungen nicht direkt an die Polizei melden wollen. Auch die Polizei kann mit Hilfe dieser Sicherheitspartner unbürokratische Lösungen anstreben.

Christbaumverkauf und Glühweinstandl



Unser Nahversorger, Kaufhaus Gerhard Stangl, organisierte am 1. und 2. Dezember 2017 einen Christbaumverkauf und damit verbunden ein Glühweinstandl. Kurzfristig wurden von Musikschülern und Musikern des MV Trattenbach einige Adventweisen gespielt. Da war es nicht schwierig, sich bei Schnee und kalten Temperaturen auf das bevorstehende Weihnachtsfest einzustimmen. Der Reingewinn wurde von Herrn Gerhard Stangl für den Bau des Gemeinschaftshauses gespendet.

Seniorenweihnachtsfeier

Am 7. Dezember 2017 fand im GH Hubertushof die Seniorenweihnachtsfeier der Gemeinde statt. Die Kinder der Volksschule, die Musikschüler, der ehemalige Jugendchor, Frau Gerlinde Ganster und nicht zuletzt Herr Franz Tauchner, vermittelten mit ihren Darbietungen besinnliche, adventliche Stunden.



Adventmarkt



Am 8. und 10. Dezember 2017 fand im Pfarrheim wieder der Adventmarkt der Hobbykünstler aus Trattenbach statt. Von kulinarischen Köstlichkeiten bis zu Weihnachtsgestecken boten die Aussteller für jeden Besucher das Richtige zum Verkauf an. Frau Veronika Tauchner sorgte für das leibliche Wohl der Besucher und Herr Franz Tauchner untermalte die Veranstaltung mit Gitarre und Gesang.

Weihnachtsfeier der Gemeindebäuerinnen

Die Bezirksweihnachtsfeier der Gemeindebäuerinnen fand in diesem Jahr in Trattenbach statt. Nach der feierlich gestalteten Messe fand im Pfarrheim ein gemütliches Beisammensein statt. Kammerobmann



Thomas Handler und LKR Ökonomierat Anna Brandstetter waren vom Ambiente und der hervorragenden Organisation begeistert und genossen die besinnliche Adventfeier.



Wasserversorgungsanlage Trattenbach

Information für die angeschlossenen Wasserabnehmer

Nach den letzten Gutachten Dok.Nr. D-16605378 vom 05. Dezember 2017 der AGES GmbH, Öst. Agentur f. Gesundheit u. Ernährungssicherheit 1096 Wien hat das Wasser aus der Gemeindewasserleitung folgende Beschaffenheit:

BAKTERIOLOGISCHER BEFUND

Escherichia coli in 100 ml : 0
Coliforme Bakterien in 100 ml : 0
Enterokokken in 100 ml : 0

koloniebildende Einheiten bei 22 °C : 4 (max. 100)

koloniebildende Einheiten bei 37 °C : 0 (max. 20)



CHEMISCHER/PHYSIKALISCHER BEFUND

	Ergebnisse	Indikator
Leitfähigkeit	74	µS/cm
PH-Wert	6,7	
Gesamthärte	1,9	°dH
Carbonathärte	1,7	°dH
Säurekapazität bis pH 4,3	0,607	mmol/l
NPOC (nicht ausblasbarer org. Kohlenstoff)	<0,3	mg/l
Ammonium	<0,030	mg/l
Nitrit	<0,010	mg/l
Chlorid (Cl)	<1,00	mg/l
Sulfat (SO ₄)	5,6	mg/l
Nitrat (NO ₃)	3,9	mg/l
Hydrogencarbonat	37,0	mg/l
Elemente		
Eisen (Fe)	<0,0300	mg/l
Mangan (Mn)	<0,0100	mg/l
Magnesium (Mg)	2,2	mg/l
Calcium (Ca)	9,9	mg/l
Kalium (K)	<1,0	mg/l
Natrium (Na)	2,1	mg/l

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Das Wasser der WVA Trattenbach entspricht aufgrund der vorliegenden Untersuchungsergebnisse und den Ergebnissen der bakteriologischen Kontrolluntersuchung im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

NÖ Bauordnung 2014—Was ist bewilligungspflichtig, was nicht?

Da diese Frage immer wieder auftaucht, möchten wir Sie gerne informieren, welche Bautätigkeiten einer baubehördlichen Bewilligung bedürfen bzw. mit einer Bauanzeige oder Meldung durch den Bürgermeister (Baubehörde I. Instanz) zur Kenntnis genommen werden können.

Die nachfolgende—nicht vollständige—Aufstellung soll Ihnen eine Hilfestellung geben.

Was ist baubehördlich zu genehmigen:

- Neu- und Zubauten von Gebäuden
- die Errichtung von baulichen Anlagen (= alle Bauwerke, die nicht Gebäude sind, z. B. Carport)
- die Abänderung von Bauwerken (wegen Standsicherheit, Brandschutz, Belichtung und Belüftung von Aufenthaltsräumen, Beeinträchtigung von Rechten der Nachbarn)
- die Aufstellung von Heizkesseln mit einer Nennwärmeleistung von mehr als 50 kW bzw. die nicht an eine über Dach geführte Abgasanlage angeschlossen sind
- die Lagerung brennbarer Flüssigkeiten ab einem Ausmaß von insgesamt 1000 Liter (Diesel, Heizöl ...)
- die Veränderung der Höhenlage des Geländes
- der Abbruch von Bauwerken, die an Bauwerke am Nachbargrundstück angebaut sind

Dazu werden benötigt (je in 3-facher Ausfertigung):

Einreichplan, Baubeschreibung, ev. Energieausweis

Ein Planverfasser und Bauführer ist notwendig!

Unter gewissen Bedingungen werden diese Unterlagen nur in 2-facher Ausfertigung benötigt.

Eine Bauverhandlung mit den Nachbarn und Parteien ist gesetzlich nicht mehr vorgesehen.

§ 14

Diese Bauvorhaben bedürfen einer Bauanzeige:

- Änderung des Verwendungszwecks von Bauwerken oder deren Teilen oder die Erhöhung der Anzahl von Wohnungen ohne bewilligungsbedürftige bauliche Änderung
- Einfriedungen, die keine baulichen Anlagen sind und gegen öffentliche Verkehrsflächen gerichtet werden, innerhalb eines Abstandes von 7 m von der vorderen Grundstücksgrenze
- die Aufstellung von begehbaren Folientunnels für gärtnerische Zwecke
- die temporäre Aufstellung von nicht ortsfesten Tierunterständen mit einer überbauten Fläche von insgesamt nicht mehr als 50 m² auf demselben Grundstück
- die nachträgliche Herstellung einer Wärmedämmung bei Gebäuden

Dazu werden benötigt (je in 2-facher Ausfertigung):

Eine zur Beurteilung des Vorhabens ausreichende maßstäbliche Darstellung und Beschreibung

§ 15

Diese Vorhaben sind der Baubehörde innerhalb von 4 Wochen nach Fertigstellung des Vorhabens schriftlich zu melden:

- die ortsfeste Aufstellung und die Entfernung von Klimaanlage mit einer Nennleistung von mehr als 12 kW
- der Abbruch von Bauwerken, sofern dies nicht bewilligungspflichtig ist
- die Errichtung von Photovoltaikanlagen oder deren Anbringung an Bauwerken

§ 16

Dazu werden benötigt (1-fach):

Darstellung und Beschreibung, die das Vorhaben ausreichend dokumentieren.

Diese Aufzählung ist nur für Bauvorhaben im Bauland gültig, für Bauten im Grünland ist meistens eine baubehördliche Bewilligung notwendig!

Bei all diesen Vorhaben sind jedoch die Hochwasseranschlagslinien der Wildbachverbauung bzw. der Wasserbauabteilung des Landes NÖ zu beachten.

In manchen Fällen sind auch geologische Gutachten einzuholen.

Wir ersuchen, vor Beginn einer Bautätigkeit, am Gemeindeamt Trattenbach nachzufragen!

Die gesamte Fassung der NÖ Bauordnung 2014 ist auch im Internet im RIS (Rechtsinformationssystem) abrufbar (Landesgesetzblatt I/2015)!

Wir gratulieren.....



... Herrn Albert Rennhofer zum 85. Geburtstag!



... Herrn Engelbert Rennhofer zum 90. Geburtstag!



... Herrn Franz Riegler zum 80. Geburtstag!



... Fam. Christina u. Andreas Baumgartner zur Geburt ihres Sohnes Felix!



... Fam. Kaylene und Andreas Wappel zur Geburt ihrer Tochter Lisa Grace!



... Fam. Verena Piribauer und Karl Just zur Geburt ihres Sohnes Andreas!



... Fam. Petra und Jürgen Schabauer zur Geburt ihrer Tochter Tina!



... Fam. Margarita und Markus Tisch zur Geburt ihres Sohnes Paul

Unsere Häuselbauer



Herr Dietmar Haidbauer errichtet in unmittelbarer Nähe zum Bauernhaus seines Vaters ein Eigenheim



Herr Michael Lechner und Frau Nathalie Buchberger errichten im Trattenbachgraben ein Wohnhaus



Fam. Manfred und Sonja Wolf haben das Haus der Familie Bauer um eine Wohneinheit vergrößert.

Gell, unser Weihnachts- engerl heißt Frau Susi!



Es ist immer noch
mein Leben.

Wir unterstützen Sie mit Hausarztbetreuung und Heim-
hilfe immer dann, wenn Sie eine bewährte Selbstver-
ständlich auch über die Feiertage. Gerne informieren
Wir Sie über unsere Angebote in
Kirchberg/Wechsel und Gloggnitz

unter 0664 548 39 16 oder auf caritas-pflege.at

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Fest!

**Caritas
Pflege**

Caritas Pflege

Wir pflegen verlässlich, kompetent und mit Herz

Unsere Stationsleiterin

Frau DGKP Helga Pözlbauer gibt Ihnen gerne
nähere Auskunft über die große Bandbreite
unserer Angebote.

Wir beraten Sie telefonisch

unter 0664-548 39 16

oder persönlich in unserem Büro

2880 Kirchberg/We., Markt 316

BEZIRKSPOLIZEIKOMMANDO NEUNKIRCHEN

POLIZEI



Aktuelle Information

GEMEINSAM.SICHER
in Neunkirchen

Einbrüche in Wohnräumlichkeiten

Die Einbrüche in Wohnräumlichkeiten halten sich im Bezirk Neunkirchen auf einem erfreulicherweise niedrigen Niveau.

Im Zeitraum September bis November 2017 kam es zu **23 Einbrüchen**, wobei es bei **8 Versuchen** blieb. Im Vergleichszeitraum 2016 waren es **32 Einbrüche**, davon **10 Versuche**. Jeder Einbruch ist einer zu viel! Achten Sie daher darauf, dass Ihr Haus/Wohnung vor allem in den Abendstunden, wo es jetzt zeitig dunkel wird, **beleuchtet und bewohnt** wirkt.

Bitte melden Sie **verdächtige Wahrnehmungen** sofort über **Notruf 133** an die Polizei.

Klärung:

Die Einbruchsserien in Vereinshäuser sowie in Schulen im Bezirk Neunkirchen in den Monaten August bis Oktober 2017 konnten durch umfangreiche Erhebungen bezirksinterner Ermittler, sowie durch Hinweise aus der Bevölkerung und in Zusammenarbeit mit dem Landeskriminalamt geklärt werden.

Taschendiebstahl:

Taschendiebe arbeiten in kleinen Gruppen und nützen größere Menschenansammlungen oder ein Gedränge aus, vor allem jetzt in der Vorweihnachtszeit. Tragen Sie ihre Handtasche verschlossen an der Körpervorderseite. Die Geldbörse wenn möglich verschlossen in einer Jackeninnentasche und legen Sie diese bei Einkäufen niemals in den Einkaufswagen!

Skidiebstahl:

Alljährlich finden Skiurlaube ein jähes Ende, weil sorglos abgelegte Sportgeräte für immer verschwinden!

Transport:

Versperrn Sie die Skiträger auf dem Dach ihres Autos.

Unterkunft:

Deponieren Sie die Ski immer in einem versperrten Skikeller.

Auf der Piste:

Stellen Sie die Ski auch vor der Hütte nicht sorglos im Schnee ab, sondern versuchen Sie ihr Sportgerät stets „im Auge zu behalten“. Stellen Sie die Ski nach Möglichkeit nicht paarweise, sondern einzeln getrennt voneinander ab. Diebe nehmen sich nicht die Zeit die passenden Ski-Paare zu suchen.

Weitere Infos im Internet unter: www.gemeinsamsicher.at/praevention.html

Die Polizei im Bezirk Neunkirchen wünscht ein „GEMEINSAM.SICHERES“ Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr 2018.

Geburten, Hochzeiten, Jubiläen im Jahr 2017

zum 90. Geburtstag:

Frau Franziska Tauchner
Herrn Engelbert Rennhofer
Herrn Ing. Erwin Jahoda

Wir gratulierten:

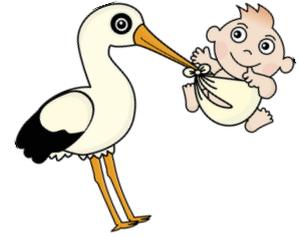
zum 80. Geburtstag:
Herrn Franz Riegler

zum 85. Geburtstag:

Frau Maria Schabauer
Herrn Peter Hatzl
Herrn Albert Rennhofer

zur Geburt:

Fam. Kaylene und Andreas Wappel zur Geburt ihrer Tochter Lisa Grace
Fam. Christina und Andreas Baumgartner zur Geburt ihres Sohnes Felix
Fam. Verena Piribauer und Karl Just zur Geburt ihres Sohnes Andreas
Fam. Petra und Jürgen Schabauer zur Geburt ihrer Tochter Tina
Fam. Margarita und Markus Tisch zur Geburt ihres Sohnes Paul
Fam. Carina und Daniel Aigner zur Geburt ihrer Tochter Elisa



zur Vermählung:

Frau und Herrn Kaylene und Andreas Wappel
Frau und Herrn Michaela und Manuel Pichler

zur Silbernen Hochzeit:

Frau und Herrn Janka und Josef Ertl
Frau und Herrn Christine und Hubert Haider

Leider mussten wir von einigen Gemeindebürgern am Grabe Abschied nehmen:

Frau Meinhilde Embst
Frau Gabriele Just
Frau Eleonore Schabauer
Frau Theresia Haider
Herrn Johann Schneeweis
Herrn Leopold Schabauer



Herrn Alois Maierhofer
Herrn Wilfried Hollerweger
Herrn Franz Hörmannstorfer
Frau Rosa Schallerbauer
Herrn Siegfried Scherleithner

Ärztenotdienst Jänner - März 2018

Jänner	Arzt	Apotheke		März	Arzt	Apotheke
1.1.	Untersalmberger	Aspang		3. u. 4.	Dvorak	Aspang
6. u. 7.	Untersalmberger	Aspang		10. u. 11.	Rieck	Kirchberg
13. u. 14..	Dvorak	Aspang		17. u. 18.	Fabits	Kirchberg
20. u. 21.	Rieck	Kirchberg		24. u. 25.	Untersalmberger	Aspang
27. u. 28.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg		31.	Dvorak	Aspang
			Wichtige Telefonnummern			
			<u>Ärzte:</u> Dr. Alois Rieck, Kirchberg, 02641/2540 Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber, Kirchberg 02641/21021 Dr. Günter Fabits, Kirchberg 02641/6989 Dr. Martina Dvorak, Aspang 02642/52511 Dr. Mario Untersalmberger, Mönichkirchen 02649/20912			
Februar	Arzt	Apotheke				
03. u. 04.	Fabits	Kirchberg				
10. u. 11.	Dvorak	Aspang				
17. u. 18.	Untersalmberger	Aspang				
24. u. 25.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg				

HINWEIS:

Der kassenärztliche Wochenend- und Feiertagsdienst umfasst ausschließlich die Zeit zwischen 7.00 Uhr und 19.00 Uhr! Die Nachtdienste (19.00 bis 7.00 Uhr) werden in ganz Niederösterreich von Notruf NÖ erbracht.

Tel. Nr. Notruf NÖ: 141

Veranstaltungen 2018

SA	23.12.	ab 17.00	Punschstandl vor dem Pfarrheim	FF Trattenbach
SO	24.12.	15.00 19.45 20.00	Krippenandacht mit Hirtenspiel in der Pfarrkirche anschl. Punschstandl vor dem Pfarrheim Turmblasen Christmette in der Pfarrkirche umrahmt vom Kirchenchor anschl. Punsschstandl vor dem Pfarrheim	Pfarre Trattenbach FF Trattenbach MV Trattenbach Pfarre Trattenbach FF Trattenbach
SA	30.12.	16.30	1. Feistritzsattel-Nightsprint , Schitourenlauf beim Schilift Dissauer, Aufstieg über Schipiste Dissauer II und Abfahrt über beleuchtete Piste Dissauer I; Infos und Anmeldung unter www.su-trattenbach.at	SU Trattenbach
SO	31.12.	ab 22.00 24.00	Glühweinstandl beim Hubertushof , H. u. M. Mies, 2881 Trattenbach 12, 02641/8213 Riesenfeuerwerk; www.hubertushof-trattenbach.at ; Mail: office@hubertushof-trattenbach.at	Familie Mies
SO	31.12.		5-gängiges Silvestermenü beim Kummerbauerstadl (bitte um Voranmeldung); Silvesterfeuerwerk und anschl. „Sauschädlessen“; P. u. I. Schabauer, Trattenbach 30, 02641/8214; www.kummerbauerstadl.at , Mail: office@kummerbauerstadl.at	Familie Schabauer
DI - SA	02.01. - 06.01.2018		Kinderschitraining beim Schilift Dissauer , 2881 Trattenbach 129, Infos und Anmeldung bei Jacqueline Belukacs 0676/9372403 (ab 16.00 Uhr), Mail: belukacs.ja@gmail.com	SU Trattenbach
FR	05.01		Sternsinger ziehen von Haus zu Haus	Pfarre Trattenbach
	10.01. - 14.02.	ab 17.00	Hausgemachte Pizzen im GH Peter Dissauer, 288 Trattenbach 129, 02641/8520, www.feistritzsattel.at.tt , Mail: p.dissauer@gmx.at	Familie Dissauer
SA	13.01.	20.30	Feuerwehrball beim GH Hubertushof, H. u. M. Mies, 2881 Trattenbach 12, 02641/8220, www.hubertushof-trattenbach.at ; Mail: office@hubertushof-trattenbach.at	FF Trattenbach
SA	20.01.	20.30	Molzegger Bauernball beim GH Hubertushof, H. u. M. Mies, 2881 Trattenbach 12, 02641/8213; www.hubertushof-trattenbach.at ; Mail: office@hubertushof-trattenbach.at	Ortsbauernrat Molzegg
SO	21.01.	13.30	„Gromrennen“ beim Schilift Dissauer, 2881 Trattenbach 129, 02641/8520; Info: www.su-trattenbach.at	SU Trattenbach
FR	26.01.		Damengschnas im GH Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach.at ; Mail: office@hubertushof-trattenbach.at	Arbeitsgemeinschaft der Bäuerinnen
SA	03.02.	14.00	Ortsschitag der Gemeinde Trattenbach beim Schilift Dissauer, 2881 Trattenbach 129, 0241/8520; 1 DG, GK; Infos unter www.trattenbach.gv.at	Gemeinde Trattenbach, SU Trattenbach
SA	03.02.	20.30	Fußball im GH Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213; www.hubertushof-trattenbach.at ; Mail: office@hubertushof-trattenbach.at	USV Kirchberg

**Alle aktuellen Veranstaltungen finden Sie auch unter www.trattenbach.gv.at
Schauen Sie einfach rein!**



FREIWILLIGE FEUERWEHR TRATTENBACH

2881 Trattenbach Nr. 210



Liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher!

Vorab möchte sich die Feuerwehr Trattenbach für die zahlreichen Spenden bezüglich des Gemeinschaftshauses recht herzlich bei ihnen bedanken! Der Geldbetrag, welcher zusammen gekommen ist, macht uns stolz und zeigt uns, welch hohen Stellenwert wir in der Bevölkerung genießen! Vielen Dank!

Rückblickend auf das Jahr 2017 möchten wir nochmals festhalten:

Im Juni durfte die FF Trattenbach die Abschnittsleistungsbewerbe der Abschnitte Gloggnitz, Ternitz und Neunkirchen auf der „Mieswiese“ im Zuge des Zeltfestes mit Hl. Messe und Frührschoppen durchführen. Wir bedanken uns bei allen freiwilligen Helferinnen und Helfer, welche sich die Zeit genommen haben und mit uns gemeinsam dieses erfolgreiche Wochenende auf die Füße gestellt haben.

Der geplante Jugendleistungsbewerb am Sonntag musste leider wegen Starkregens abgesagt werden.



Auch die Bewerbungssaison war für unsere Feuerwehr wieder sehr erfolgreich. So erreichte unsere Feuerwehrjugend (gemeinsam mit den Feuerwehren Otterthal und Raach) bei den Landesleistungsbewerben den hervorragenden 12. Platz in Bronze und den 28. Platz in Silber. Die aktiven Wettkämpfer konnten ebenfalls wieder zahlreiche Siege und Pokale nach Trattenbach holen.



Das Jahr 2017 war für unsere Wehr auch wieder ein sehr einsatzintensives Jahr! So wurden wir bis heute zu 26 Einsätzen gerufen - 2 Brandeinsätze und 24 technische Einsätze.

Neben den Einsätzen fanden im heurigen Jahr auch 27 Übungen statt, welche teils im Ort, teils auch überörtlich mit unseren Nachbarfeuerwehren abgehalten wurden.

Hier ein Dank an alle Kameradinnen und Kameraden, welche mit vollem Engagement dabei sind und wirklich sehr viel Zeit in unser Feuerwehrwesen investieren!



In den nächsten Tagen und Wochen werden wieder Mitglieder unserer Wehr von Haus zu Haus gehen um Balleinladungen auszutragen und bitten im Zuge dessen um eine Spende für die Feuerwehr.

Erstmals wird es beim Ball am 13. Jänner 2018 eine separate Verlosung von 25 Preisen geben. Diese Preise erstrecken sich von einem Thermenaufenthalt für 2 Personen bis hin zu Gutscheinen von unseren regionalen Wirten und Firmen.

Eine Auflistung der Preise samt deren Sponsoren finden sie auf der Rückseite. Es besteht keine Anwesenheitspflicht beim Ball - die Preise werden ihnen zugestellt! Lospreis: € 1,-
Diese Lose können bei den Sammlern erworben werden!



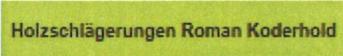
Liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher ich möchte mich bei ihnen für die Treue bei unseren Veranstaltungen sowie die Unterstützung das ganze Jahr hindurch sehr herzlich bedanken und wünsche ihnen und ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein schönes, unfallfreies Jahr 2018!

Gut Wehr!

OBI Markus Schneeweis

Diese Preise können sie gewinnen!

- 2 Nächte in der Avita Therme Bad Tatzmannsdorf - gespendet von **Avita Therme Bad Tatzmannsdorf** und der **Fa. Rusaplan** Wolfgang. Schabauer
- Full HD Flachbildfernseher - gesponsert von **Red Zack Eisenhuber**
- Dusch-Brausearmatur - gesponsert von der **Fa. Ofenfuchs**
- 2 lfm Brennholz - gesponsert von **Holzschlägerungen Roman Koderhold**
- € 150 Gutschein Sport Tauchner - gesponsert von **Sport Tauchner**
- 1 lfm Brennholz - gesponsert vom **Bauernbundobmann Peter Ofner**
- € 100 Gutschein vom **GH Kummerbauer Stadl** – gesponsert von Fam. Ingrid und Peter Schabauer
- € 100 Gutschein Blumen Iris - gespendet von **Blumen Iris**
- € 100 Gutschein **KFZ Wurmbrand** - gesponsert von Thomas Wurmbrand
- € 100 Gutschein vom GH Molzbachhof - gesponsert von **Baustudio Andreas Höfer**
- Autobahn-Jahresvignette - gesponsert von **Pflasterungen Bernhard Aigner**
- € 60 SPAR Gutscheine - gesponsert von **Fa. Marco Groß**
- Gutschein im Wert von € 50 vom **Massageinstitut Andrea Morgenbesser**
- € 50 Gutschein vom GH Dissauer - gesponsert von **Fa. Krammer Dach**
- € 50 Gutschein Sport Tauchner- gesponsert von **Baustudio Andreas Höfer**
- Gutschein im Wert von € 50 vom **GH Hubertushof** - gesponsert von Fam. Mies
- Saunagutschein im Wert von € 50 im **GH Hubertushof** - gesponsert von Fam. Mies
- € 50 SPAR Gutscheine gesponsert von **Tabak Trafik Karl Gruber**
- 2 x Gutscheine einer Fußpflege bei **Auguste Feuchtinger** - gesponsert von Fußpflege Auguste Feuchtinger
- Gutschein im Wert von € 40 vom GH Kummerbauer Stadl - gesponsert von der **Fa. Marco Groß**
- Gutschein im Wert von € 30 vom GH Wechselforelle - gesponsert vom **Busunternehmen Karl Mayerhofer**
- 3 x Gutscheine einer Tagesschikarte bei den Schiliften Feistritzsattel - gesponsert von **Fam. Christine und Peter Dissauer**
- € 100 Gutschein vom **Raiffeisen Lagerhaus** – gespendet vom Raiffeisen Lagerhaus

	 <p style="font-size: small;">Technisches Büro für Kulturtechnik</p>	<p style="font-size: x-small;">Markt 113/4 A - 2880 Kirchberg/Wechsel Tel.: +43 (0) 2641/21330-0 Fax: +43 (0) 2641/21330-4 Email: office@rusaplan.at Internet: www.rusaplan.at</p>	 <p style="font-size: small;">FUCHS & OFNER INSTALLATIONEN</p>	
				
				
				<p style="font-size: x-small;">Spenglerei Dachdeckerei Flachdach</p>
<p>Massageinstitut Andrea Maaswinkel-Morgenbesser Tabak Trafik Gruber</p>				
				
<p style="font-size: x-small;">Au 88, 2880 Kirchberg am Wechsel, 0699 / 11 80 21 32, info@aigner-pflasterungen.at www.aigner-pflasterungen.at</p>		<p style="font-size: x-small;">FASSADEN - PUTZE - ESTRICHE</p>		<p style="font-size: x-small;">Fußpflege u Fußpflegesalon</p>
				